



**Stowarzyszenie POLARIS
– OPP**

skr. poczt. nr 1
34-340 Jeleśnia
tel. +48 33 863-46-93
e-mail: polaris@op.pl

Kysucká hviezdáreň
Dolinský potok 1278
024 01 Kysucké Nové Mesto
tel., fax: 041 421 2946

e-mail:
kysobs@bb.telecom.sk

www.astrotrans.net



YOUTH PROGRAMME

Projekt sfinansowano przy wsparciu Wspólnoty Europejskiej w ramach Programu Młodzież.

Treści samego projektu lub materiałów niekoniecznie odzwierciedlają stanowisko Komisji Europejskiej czy Narodowej Agencji w danej sprawie, a w związku z tym ani Komisja Europejska, ani Narodowa Agencja nie ponosi za nie odpowiedzialności.

Projekt je financovaný s podporou Európskeho spoločenstva v rámci Programu Mládež.

Obsah samotného projektu alebo iných materiálov neodrážajú stanoviská Európskeho spoločenstva, či Národnej agentúry. V súvislosti s tým ani Európska komisia, ani Národná agentúra, nenesú za ne zodpovednosť.

Transgraniczna Gazeta Astronomiczna Cezhraničné astronomické noviny



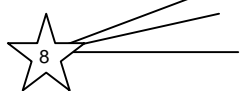
Numer 2/TGA/2005.

Číslo 2/TGA/2005.



Objazdowa galeria

Putovná galéria





Stowarzyszenie POLARIS.

Beskidzki Klub Astronomiczny "POLARIS" w początkowej nazwie Klub Dyżurnych Obserwatorów Nocnego Nieba, a później Sopotniański Klub Astronomiczny, został założony w marcu 1994 roku w Sopotni Wielkiej, kiedy to datuje się pierwsze odnotowane sesje astronomiczne.

W latach 1995/96r. sporządzone zostały pierwsze klubowe Regulaminy Obserwacyjne, które pełniły prawną podstawę działalności do roku 2000. W tym samym czasie na potrzeby nowo powołanego stowarzyszenia dzięki uprzejmości Państwa Nawalkowski, został udostępniony nieodpłatnie lokal użytkowy o pow. 36m² i zaadaptowany na oficjalną siedzibę Klubu. Głównym celem działalności w tym czasie było prowadzenie obserwacji nieba i rozwijanie zainteresowań w kierunku astronomii. Założone zostały "Dzienniki Obserwacyjne" jako główne nośniki danych pracy klubowej, a ich prowadzenie zapoczątkował Prezes Klubu Piotr Nawalkowski.

W 1997 roku na kartach historii Polarisu pojawiły się pierwsze turnusy obozowe w Sopotni Wielkiej pt. Wakacje z gwiazdami.

Po nieudanych negocjacjach o powołaniu w Sopotni Wielkiej terenowego oddziału PTMA, Stowarzyszenie POLARIS postanowiło zostać autonomiczną organizacją nawiązując wyłącznie współpracę z Towarzystwem Obserwatorów Słońca oraz Pracownią Komet i Meteorów.

Kryzys personalny i finansowy przysłonił jednak wydarzenia w 1999 roku. Mimo jednego na wiele lat, prawie całkowitego zaćmienia Słońca w Polsce, stan klubowego poczetu zmniejszył się z 20 do 10-tki zainteresowanych.

Združenie Polaris.

Beskidský astronómický klub „Polaris”, v počiatkoch s názvom „Klub pozorovateľov nočnej oblohy”, neskôr „Sopotniansky astronómický klub”, bol založený v marci roku 1994 v Sopotni Wielkiej. Na toto obdobie sa datuje prvá zaznamenaná astronómická schôdzka.

V rokoch 1995/1996 boli vydané prvé klubové Astronómické stanovy, ktoré plnili právny základ činnosti do roku 2000. V tom istom čase, ša pre potreby novo založeného združenia, vďaka srdečnosti rodiny Nawalkowských, stala bezodplatne dostupnou užitková miestnosť s rozlohou 36 m², ktorá sa stala oficiálnym sídlom spoločenstva. Hlavnou činnosťou v tom čase boli pozorovania oblohy, ktoré rozvíjali záujmy v oblasti astronómie. Boli založené Pozorovacie denníky ako hlavné nosníky výsledkov klubovej práce. Ich vydávanie začal predseda klubu Piotr Nawalkowski.

V roku 1997 sa na stránkach histórie Polarisu objavili prvé táborové turnusy v Sopotni Wielkiej s názvom Prázdniny s hviezdami.

Po nepodarených pokusoch o transformovanie klubu na regionálny oddiel PTMA, združenie Polaris zostalo ako samostatná organizácia spolupracujúca s Towarzystwem Obserwatorów Słońca a Pracownią Komet i Meteorów.

Personalná a finančná kríza ovplyvnila udalosti v roku 1999. Okrem toho, že sme nepozorovali, na dlhé roky jediné dostupné, úplné zatmenie Slnka, klesol počet členov klubu z 20 na 10.



Niestety jej powierzchnia nie jest w stanie pomieścić wszystkich zdjęć, jakie wykonuje młodzież uczestnicząca w projekcie po obu stronach granicy, dlatego też część zdjęć oraz miejsca, w których pojawiła się Objazdowa Galeria można zobaczyć na stronie:

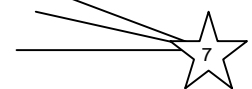
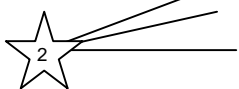
Bohužiaľ, z dôvodu jej obmedzenej plochy, nie je možné vystaviť na nej všetky fotografie, získané mládežou na oboch stranách hranice. Preto časť fotografií z miest, kde sa objaví Putovná galéria, možno vidieť na adrese:

www.astrotrans.net



Školy, koła, organizacje, kluby, domy kultury, organizatorzy imprez masowych oraz inne instytucje społeczne z terenu Polski i Słowacji, mogą zgłaszać wnioski o przyjazd Objazdowej Galerii do ich miasta. Zgłoszenia należy kierować na adresy:

Školy, krúžky, organizácie, kluby, domy kultúry, organizátori hromadných podujatí a iné inštitúcie z územia Poľska a Slovenska môžu ohlásiť svoj záujem o presun Putovnej galérie do ich mesta na adresách:





Objazdowa galeria.

W ramach projektu Fomalhaut powstała na polskim terenie działająca młodzieżowa galeria zdjęć astronomicznych zwana „Objazdowa Galeria”. W jej skład wchodzi cztery tablice ze zdjęciami o tematyce astronomicznej oraz kilka zdjęć innego typu (meteorologiczne i dokumentalne). Galeria z racji odpowiednich podpór składana jest jako wolnostojąca wystawa fotograficzna z podpisami zarówno w języku polskim jak i słowackim. Rozłożona galeria zajmuje średnio około 5m. długości na 2m. wysokości, jest to jednak regulowane układem tablic, co pozwala dostosować wystawę do prawie każdych warunków otoczenia.

Objazdowa Galeria pełni w projekcie Fomalhaut funkcję obrazowania pracy młodzieży w tematyce astronomii i pozwala zwiedzającym poznać metody pracy oraz same obiekty zainteresowań. Te drugie wywołują szczególne zainteresowanie, a podpisy w języku polskim jak i słowackim umożliwiają bliższe poznanie tematu galerii obywatelom obu krajów. Nazwę „Objazdowa”, galeria ta zyskała dzięki formie jej prezentacji gdyż zgodnie z harmonogramem projektu przemieszcza się najpierw po regionie gminy Jeleśnia, później po całym województwie śląskim i innych regionach Polski, aż w końcu trafia również na Słowację do regionu Žilinského i dalej w głąb tego kraju.

Objazdowa Galeria z racji swojej nieskomplikowanej konstrukcji towarzyszy również kursom Transgranicznego Samochodu Astronomicznego (TSA) i pojawia się wszędzie tam, gdzie swoje wykłady prowadzi WGW, czyli Wypadowa Grupa Wykładowa.

ASTROTRANS 2005 ASTROTRANS 2005 ASTROTRANS 2005 ASTROTRANS 2005 ASTROTRANS 2005 ASTROTRANS 2005 ASTROTRANS 2005 ASTROTRANS 2005 ASTROTRANS 2005

Putovná galéria.

V rámci projektu Fomalhaut vznikla na polskej strane výstava astronomických fotografií zhotovených mládežou s názvom Putovná galéria. Pozostáva zo štyroch panelov s fotografiami s astronomickou tematikou a niekoľkých fotografií iného typu (meteorologické a dokumentačné). Galéria je zostavená ako výstava fotografií so sprievodnými textami v jazyku poľskom aj slovenskom. Rozložená výstava má dĺžku 5m a výšku 2m, spôsob usporiadania tabulí však dovoľuje prispôbiť výstavu v takmer každých priestoroch.

Putovná galéria plní v projekte Fomalhaut informatívnu funkciu o práci mládeže v oblasti astronómie a zoznamuje návštevníkov s metódami práce a objektom ich záujmu. Texty v poľskom aj slovenskom jazyku umožňujú bližšie spoznanie témy galérie obyvateľom oboch krajín. Názov "Putovná" získala vďaka forme prezentácie, keď zhodne s harmonogramom projektu sa najprv premiestňuje v regióne obce Jeleśnia, neskôr po celom sliezskom vojvodstve a iných regiónoch Poľska, až na konci zamieri na Slovensko do Žilinského kraja a ďalej.

Putovná galéria z dôvodu svojej jednoduchej konštrukcie môže byť používaná súčasne s Cezhraničným astronomickým automobíľom (TSA) a objaví sa všade tam, kde bude uskutočňovať svoje aktivity WGW, čiže Výjazdová prednášková skupina.



Podczas ASTROWAKACJI

2000 sporządzony został próbny Status klubowy i sformowany nowy Zarząd z nadzieją na pełną rejestrację w Krajowym Rejestrze Sądowym.

Rok 2001 był swoistego rodzaju renesansem Polarisu. Organizowane były dwa obozy astronomiczne pt. ASTROFERIE 2001 i ASTROLATO 2001, na które oprócz licznego grona młodzieży z Polski zainteresowanej astronomią, przybyły znane osoby.

Rok 2002 był "złotym rokiem" Polarisu. Klub otrzymał podstawę prawną istnienia, numer NIP, REGON i pozwolenie przyjmowania dotacji od innych źródeł zewnętrznych. Szansę to wykorzystali natychmiastowo Piotr Nawalkowski i Julia Thamm składając wniosek o dofinansowanie działalności młodzieżowej z funduszy Unii Europejskiej. Z początkiem maja otrzymano odpowiedź z fundacji - pierwszy unijny grant na astronomię amatorską w Polsce został przyznany!

Przeprowadzone zostały również autokarowe wyjazdy na Ogólnokrajowy Złoty Miłośników Astronomii pod Bydgoszczą oraz na Międzynarodową Konferencję Meteorową we Fromborku, pierwszą tego typu w Polsce. Drugi projekt w okresie po wakacyjnym pozwolił na wykonanie 15-tu specjalnych wyjazdów w 18-tu szkołach woj. śląskiego. Łącznie przeszkolonych z astronomii zostało ponad 2,5 tys. młodych osób.

W Stowarzyszeniu było blisko 50 zapisanych osób, a wśród nich po raz pierwszy najlepszy obserwator meteorów w Polsce - Michał Gbraus z Palowic, który wykonał prawie 200 godzin takich sesji wyprzedzając wszystkich obserwatorów z kraju.

Rok 2003 okazał się jednak rokiem zmierzchowym

Počas Astroprázdni 2000 bol pripravený pokusný Štatút klubu, sformované nové predstavenstvo s cieľom plnej registrácie v Krajovom Rejestrze Sądowym.

Rok 2001 bol rokom renesancie Polarisu. Boli zorganizované dva astronomické tábory s názvom ASTROFERIE 2001 a ASTROLETO 2001, na ktorý, okrem skupiny mládeže z Poľska, zaujímajúcej sa o astronómiu, prišli známe osobnosti.

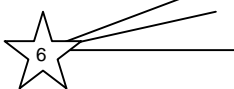
Rok 2002 bol zlatým rokom Polarisu. Klub získal právnú suverenitu, existenciu, registračné číslo NIP, REGON a povolenie získavať dotácie z iných vonkajších zdrojov. Šancu okamžite využili Piotr Nawalkowski a Julia Thamm predložili návrh na financovanie činnosti mládeže z európskych fondov. Začiatkom mája prišla odpoveď - prvý európsky grand na amatérsku astronómiu v Poľsku bol priznaný!

Robili sa aj autokarové výjazdy na Celoštátny zjazd Miłośników Astronomii pod Bydgoszczą oraz na Międzynarodową Konferencję Meteorową we Fromborku, ktorá bola v Poľsku prvá tohto typu. Druhý projekt umožnil po prázdninách uskutočniť 15 špeciálnych výjazdov do 18 škôl Szlieskeho vojvodstva. Spolu bolo vzdelávaných viac ako 2500 mladých ľudí. A to všetko realizovala 10 členná skupina členov Polarisu.

V spoločenstve bolo okolo 50 registrovaných osôb, medzi nimi najlepší pozorovateľ meteorov v Poľsku ktorý vykonal skoro 200 hodín pozorovaní, predstihol všetkých pozorovateľov v krajine.

Rok 2003 sa ukázal rokom problémovým.

ASTROTRANS 2005 ASTROTRANS 2005 ASTROTRANS 2005 ASTROTRANS 2005 ASTROTRANS 2005 ASTROTRANS 2005 ASTROTRANS 2005 ASTROTRANS 2005 ASTROTRANS 2005



Sześć kolejnych wniosków o dotacje trafiło do klubowego archiwum z powodu braku zgody na finansowanie.

W okresie zima-wiosna 2004 roku poprowadzony został pierwszy projekt klubowy dot. meteorologii, którego uwieńczeniem miała być budowa dydaktyczno-pomiarowej stacji ASTROMETEO w Sopotni Wielkiej. Rok 2004 był także jubileuszowym okresem w działalności Polarisu gdyż świętowano równo 10 lat funkcjonowania tejże instytucji. Z końcem roku Polaris wkroczył również w nową erę współpracy między organizacyjnej nawiązując kontakty transgraniczne ze Stowacją w ramach złożonego przez nich projektu Phare 2002 CBC. Z początkiem 2005 roku Polaris z małej, lokalnej organizacji pozarządowej przekształcił się w ogólnopolską organizację pożytku publicznego jako Stowarzyszenie POLARIS - OPP. Również z początkiem roku do siedziby Stowarzyszenia przyszła kolejna dobra wiadomość - Polaris otrzymał czwartą już w historii dotację na projekt o kryptonimie „Fomalhaut” z Narodowej Agencji Programu Młodeż ! Uwieńczeniem będzie I Kongres Organizacji Astronomicznych w Chorzowie, organizowany wraz z Planetarium Śląskim we wrześniu 2005r.

Šest' dalších žádostí o dotácie z fondov skončilo v archíve klubu kvôli nesúlasi vo financovaní.

V období zima – jar 2004 bol urobený prvý projekt týkajúci sa meteorológie, ktorého cieľom mala byť výstava didakticko – meracej stanice Astrometeo v Sopotni Wielkiej.

Rok 2004 bol zároveň rokom jubilejným, klub dovŕšil desaťrocie existencie. Koncom roku Polaris vstúpil do novej éry spolupráce medzi organizáciami nadväzujúcimi cezhraničné kontakty so Slovenska, ktorí hľadali partnerov do projektu Phare 2002 CBC.

Počiatkom roku 2005 sa malá miestna organizácia pretvorila na celopolskú organizáciu všeobecného prospechu ako Združenie Polaris – OPP.

Počiatkom roku prišla ďalšia dobrá správa – Polaris obdržal už štvrtú dotáciu, tentoraz na projekt Fomalhaut, z Národnej agentúry Programu Mládež !

Vyvholením bude Kongres Organizacji Astronomicznych w Chorzowie, organizovaný spoločne s Planetarium Śląskim v septembri 2005.



Stowarzyszenie POLARIS - OPP

